

La Campaña

IIª Época. Número: 33 // 11.11.1996
Apartado 97. (36080) Pontevedra

semanario de información y pensamiento anarquista
Edita Escuela Errico Malatesta. Sindicato Único de Trabajadores "Solidaridad Obrera". Pontevedra



GIUSEPPE PINELLI

EDITORIAL

BRIGADAS INTERNACIONALES

COLUMNA ITALIANA

CONTRIBUCIÓN DE LOS
ANARQUISTAS SICILIANOS A LA
REVOLUCIÓN ESPAÑOLA

CONFLICTOS COLECTIVOS

¿ESTOS COMITÉS DE EMPRESA?
NO, GRACIAS.

DEBATE AL ROJINEGRO

EL INMIGRANTE: UN DELINCUENTE...

DECENAS DE ANARQUISTAS DETENIDOS EN ITALIA

Graves acusaciones retienen en prisión preventiva a numerosos compañeros

Desde hace poco tiempo **La Campana** está recibiendo noticias, conforme una investigación abierta por la fiscalía de Roma sobre atentados y atracos perpetrados en Roma, Florencia y Milán ha desencadenado una violenta represión sobre el movimiento anarquista italiano, con decenas de detenidos y encarcelados, a los que se retiene en una prisión preventiva que, en algunos casos, se arrastra desde el año pasado. Los datos e informaciones que poseemos son todavía parciales y apenas nos permiten una visión de conjunto de la represión que sufren los compañeros en aquél país.

Hasta el momento, las noticias hablan de un montaje policíaco-judicial similar al sufrido por el movimiento anarquista italiano cuando el caso Giuseppe Pinelli y el juicio de los militantes de Lotta Continua (ver el comentario del libro del filósofo e historiador Carlo Ginzburg en la página 12 de esta misma **Campana**).

Lo que es seguro es que desde el año pasado, numerosos anarquistas italianos están siendo encarcelados, detenidos e interrogados bajo las gravísimas acusaciones de terrorismo, pertenencia a banda armada, tenencia y porte de armas y explosivos, secuestro y asociación subversiva. Las detenciones, registros y órdenes de búsqueda se intensificaron dramáticamente durante el mes de septiembre, alcanzándose la cifra de más de 70 detenidos y llevados a las distintas comisarias en las que se instruye el proceso. Los fiscales Marini e Ionta citan como presunto cabecilla del grupo a Alfredo Bonanno, al que responsabilizan de dirigir una serie de atentados y atracos en las ciudades de Roma, Florencia y Milán.

El 17 de septiembre, tras la detención de 29 anarquistas (9 de ellos ya estaban encarcelados) la fiscalía italiana hizo pública una nota oficial que da cuenta parcial de los detenidos y sometidos a investigación, algunos de los cuales llevan en prisión preventiva cerca de un año. Todos ellos han sido trasladados a la cárcel romana de Rebibbia para ser interrogados por el fiscal Marini. La lista de los detenidos últimamente se cierra con: Tiziano Andreozzi (*Roma*), Giovanni Barcia (*Palermo*, fugitivo), Francesco Berlemmi (*Palermo*), Alfredo Bonanno (*Catania*), Antonio Budini (ya encarcelado en *Voghera*), Marco Camenisch (ya encarcelado en *Novara*), Orlando Campo (ya encarcelado en *Livorno*), Salvatore Condó (*Francia*), Maria Cortimiglia (*Palermo*), Horst Fantazzini (ya encarcelado en *Alessandria*), Gregorio Garagin (ya encarcelado en *Fossombrone*), Antonio Gizzo (*Av*), Salvatore Gugliara (*Turin*), Cristina Lo Forte (*Roma*), Angela Maria Lo Vecchio (*Roma*), Guido Mantelli (*Cuneo*), Stefano Moreale (*Florencia*), Roberta Nano (*Cuneo*), Massimo Passamani (*Rovereto*), Francesco Porcu (ya encarcelado en *Prato*), Giuseppina Riccobono (*Milán*), Paolo Ruperto (*Palermo*), Emma Sassosi (*Roma*), Rose Ann Scrocco (fugitiva), Giuseppe Stasi (*Palermo*), Christos Stratigopoulos (ya encarcelado en *Novara*), Carlo Tesserì (ya encarcelado en *Fossombrone*) y Jean Weir (ya encarcelada en *Opera*).

Desde el Grupo Revuelta de Barcelona y la Agencia de Contraintormación UPA nos llega la referencia de que se ha iniciado una Campaña de Solidaridad en apoyo de los detenidos. «Entre otras cosas se pueden enviar mensajes de protesta dirigidos a los fiscales Marini e Ionta a través de la embajada y consulados italianos en el estado español».

Para más información, dirigirse a los siguientes puntos:

C.D.A.C. / Via Passo Buole 47 - 10127 Torino. Tf. (011). 317.41.07.

Correo electrónico:

A-INFOS @ LGLOBAL.COM y CSLIST @ ECN.ORG

Colectivo Revuelta de Barcelona. Aptdo. Correos 23130.

Barcelona 08080.

La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

Editado por la Escuela ERRICO MALATESTA, fundada en el seno del Sindicato Único de Trabajadores "SOLIDARIDAD OBRERA" de Pontevedra.

Este es el Número 33 de su Segunda Época y se imprime el 11 de Noviembre de 1996. [D.L. PO-433-95]

Redacción:

C/ Pasantería, 1-3ª planta.

(36002) PONTEVEDRA.

Teléfono: 986-86.31.44. Fax: 986-89.63.64

Correspondencia:

Apartado de Correos 97

(36080) PONTEVEDRA.

P.V.P.: 150 ptas.

En este Número:

Montaje policíaco-judicial: Decenas de anarquistas detenidos en Italia. Pág. 2

Editorial: Brigadas Internacionales. Pág. 3

¿Estos Comités de Empresa? No, gracias. La experiencia en Cuserga, S.L. ¿Autonomía o individualismo? /4. Págs. 4 y 5

La semana Pág. 6

Debate al rojinegro: El inmigrante: un delincuente... Pág. 7

La columna italiana. Contribución de los anarquistas sicilianos a la revolución española Págs. 8 y 9

Tácticas. Pág. 10

Publicaciones Pág. 11

Libros: El juez y el historiador. Pág. 12

Georges Duhamel: Baj una higuera de Avignon... Pág. 13

Cine: La insoportable levedad del ser. Pág. 14

Anuncios Breves, Convocatorias, Inter cambios Pág. 15

Memoria Libertaria: Libertad Ródenas. La denuncia del crimen de estado /1. Pág. 16



EDITORIAL

MÁS de 60.000 personas, procedentes de 30 países, vinieron a España en 1.936 para luchar contra el fascismo que asolaba Europa. Intuyeron, en frases de la época, que aquí se jugaba el destino del mundo, el último baluarte de la libertad y la dignidad humana. No se trataba tanto de defender un determinado régimen político - la República convertida en símbolo - contra los militares alzados como de sobrevivir a la serpiente incubada por el capitalismo imperial y colonialista en los nidos del fascismo italiano, el nazismo alemán, el catolicismo integrista del vaticano o los colonos filantrópicos que esquilaban, esclavizaban y pauperizaban la mitad del mundo. Aquellos hombres y mujeres comprendieron que la lucha por la libertad que se libraba en suelo ibérico era su lucha y emprendieron el difícil camino de la solidaridad internacional.

Hoy que tantas medallas de solidaridad se pueden comprar al baratillo, al precio de una caridad perpetuadora del crimen, no podemos menos que admirar su decisión y entrega, pero sobre todo su clarividencia. Intuyeron que los males que padecía la humanidad y aplastaban regiones enteras - exactamente igual que hoy sucede - sólo podían ser combatidos enfrentándose a sus causas y no perdiéndose en efectos más o menos interesados. De los ideales políticos concretos de muchos de ellos lo rechazamos todo, pero su actitud, su NO al orden injusto, su SI a rostro alzado, son los que quisiéramos nuestros.

Muchos de ellos dieron la vida en esa causa y yacen enterrados en la geografía ibérica, como los compañeros sicilianos Giuseppe Livolsi o Alberto Gasperini. Otros pudieron escapar a la crueldad franquista y compartieron con cientos de miles de españoles el *éxodo* y el *llanto*. De aquella guerra algunos dicen que fue una contienda fratricida, pero ya sabemos que toda guerra - salvo para los creyentes en naciones, estados, patrias, banderías o cualquier otra abstracción de muerte - es fratricida. Quienes matan y mueren son hermanos siempre, como siempre son otros, con nombres más abstractos, como dinero, dios, poder ... los que desteejen la vida.

Así lo comprendieron aquellos 60.000 polacos, franceses, tunecinos, ingleses, norteamericanos, mexicanos, argentinos ... que, como hermanos, vinieron a la tierra donde se libraba el último esfuerzo por contener la avalancha del pasado.

60 años más tarde, sólo restan vivos unos 400 o 450 ancianos, a los que un grupo de españoles quiso rendir el homenaje y ofrecer el reconocimiento que su hermoso gesto solidario se merecía. Tarde, porque el franquismo sobrevivió cuarenta años y en verdad había caído un baluarte de la esperanza. Tarde, porque los franquistas se mantienen en el centro del estado español para organizar desaires y desplantes. Tarde, porque los fragas - todavía arrastrando sus Interiores franquistas - son muchos y la libertad poca. Tarde, porque los clericales, trillos, aznars y otras faunas todavía alimentan espectros victoriosos al reencontrarse con aquellos que osaron desafiarles en un pasado que añoran. Tarde porque un rey puesto e impuesto por el general todavía puede decidir a quien recibe en nombre del estado español. Tarde porque las miserias de la política española son tan abundantes como la deplorable clase política que aceptamos sumisamente.

Pero más vale ahora que nunca, aún a costa de que la mezquindad de los estadistas que nos hemos impuesto salga a la luz, tratando de humillar a quienes consideramos hermanos. Sin embargo las espantadas y silencios sólo maldicen del que huye. Lo cierto es que los de a pie trataremos que, durante una semana al menos, los ancianos brigadistas recuerden con orgullo compartido su juvenil SI, aunque también su inevitable derrota. Sólo los que todavía mantienen escondido el odio, aquella serpiente de rostro tan familiar a muchos españoles, pero que se ocultan bajo el manto protector del silencio pactado en la Transición, manifiestan temor, huyen o presentan un rostro hosco y ceñudo a estos ancianos a los que deben el poder de las palabras en nombre de las que dicen gobernar. Han logrado venir 350 internacionalistas, con edades que rondan los 80 o 90 años. **La Campana** se suma hoy al honroso, para ellos y para nosotros, homenaje que se les tributa.

¿ESTOS COMITÉS DE EMPRESA? NO, GRACIAS.

CUANDO a raíz del desmantelamiento de las estructuras del sindicato vertical, como consecuencia del proceso conocido como la "transición democrática", los poderes fácticos (Capital y Estado) se vieron obligados a construir un sistema de representación sindical que les permitiese un control del mundo del trabajo y que evitase, en la medida de lo posible, que los conflictos en las empresas se desbordasen, sin ninguna forma de actuación legalizada sobre los mismos, idearon el sistema de elecciones sindicales para la creación de los Comités de Empresa, o en su caso Delegados de Personal o Juntas de Personal. El desarrollo, a lo largo de estos años, de este sistema no ha hecho más que confirmar los peores augurios que los análisis anarcosindicalistas pronosticaban: que la elección de unos representantes de los trabajadores por unos espacios de tiempo delimitados, al principio dos años y ahora cuatro, y a los que se les da la capacidad legal de representación del colectivo, con una remota posibilidad de revocación de los mismos, permite a los empresarios un eficaz control de cualquier tipo de reclamación laboral o económica que se puedan gestar en las empresas y al mismo tiempo separar a los trabajadores de la posibilidad real de actuar en todo aquello que les atañe, al menos en el mundo del trabajo.

La clara separación que en tan pocos años se ha producido entre los que forman parte del Comité de Empresa y el resto de sus compañeros de trabajo es buena muestra de lo dicho. Algo que no debía haber ocurrido, ya que previamente no se daba, como que sea común entre los trabajadores la falsa diferenciación entre trabajador y sindicalista, es hoy una extendida realidad. Y si bien es cierto que tanto el Capital y el Estado son los mayores promotores de que esta idea se incruste cada vez más y más profundamente en las conciencias de los trabajadores, no es menos cierto que los trabajadores miembros de los Comités de Empresa han contribuido, como el propio sistema esperaba, de forma decisiva a que así lo fuera. Ellos mismos, en muchos casos, han puesto las condiciones necesarias

para que esto sucediera, principalmente por las siguientes actitudes: * Falta de transparencia en los datos que manejan. Al permitir que las informaciones de las que disponen sean de uso exclusivo de unas pocas personas automáticamente las separa del resto, creando la sensación de existencia de otros niveles entre los compañeros de trabajo. * No dar información precisa de lo que se trata en las reuniones, tanto del Comité de Empresa como entre éste y la empresa, creando desinterés en el trabajador por lo que pasa a su alrededor sin que él se entere. * No dar explicaciones del uso que se hace de las horas sindicales y las causas que lo motivan. * Recurrir a las asambleas de trabajadores como meros actos informativos, donde se explican actitudes ya tomadas y en muchos casos sin vuelta atrás. Y, además,

se le añade una escasa o nula información previa de aquello que se va a tratar y que posibilitaría un análisis individual o colectivo con tiempo suficiente del tema. Con ello no se da la posibilidad de que lo que realmente piense el trabajador tenga una mínima incidencia en las resoluciones a tomar.

Todas estas actitudes, claro está, se promueven y potencian desde las mismas empresas que ven claramente como la falta de relación fluida entre los tra-

bajadores y los que ostentan su representación legal siempre es beneficiosa para sus intereses.

Por eso quiero remarcar desde estas líneas la necesidad imperiosa que tenemos los anarcosindicalistas de romper estas dinámicas en las empresas, para intentar invertir el proceso de desencanto y desmovilización generalizado en que se encuentra el movimiento obrero. Retomar la confrontación sindical contra los patronos e intentar superar el plano meramente legalista (inspección de trabajo, magistraturas o juzgados de lo social, abogados, etc...) en el que nos movemos actualmente los trabajadores, restarle contenidos a los Comités de Empresa tal como nos los han impuesto, devolver a las Secciones Sindicales la importancia que nunca debieron perder como primer núcleo de la resistencia al Capital, y devolver a las Asambleas obreras toda la capacidad de decisión en las luchas.

JAVIER PRIETO



LA EXPERIENCIA EN CUSERGA S.L. ¿AUTONOMÍA O INDIVIDUALISMO? /4

NO eran las continuas espías lo peor, sin duda, de aquella peculiar organización del trabajo que no sólo caracterizaba a Cuserga S.L., sino que parece caracterizar a la pequeña y mediana empresa viguesa en general. Lo peor era el uso de la fuerza de trabajo, los emplead@s, como animales, robots... personas tontas. Así, además de las famosas horas extra (las de esa clase que ahora llaman estructurales), que solían redondearnos cuadrantes de más de 200 horas, estaba el particular y divertido sistema de cubrir bajas, que consistía en dejar a tres trabajador@s turnándose en dar gracias porque los turnos fueran de 8 horas, trabajando sin descansos durante, por ejemplo 2 meses. Lo que significaba un cuadrante de 238 horas al mes (es decir, alcanzando en ese sólo mes el número de horas extras que la ley admite en un año). La manera de fingir descansos era cambiarse turnos para que alguien reentrara tras sólo 8 horas en lugar del/la que «librabas». Pero no paraba en esto la cosa, puesto que también era habitual sacrificarse por la empresa entrando a la salida del aparcamiento a otro puesto de trabajo, vigilando obras, haciendo de porteros en discotecas, sustituyendo guardias para comunidades de vecinos... lo que se solía hacer en la obra del actual tanatorio de Emorvisa, construido también por OTECA (¡genios!, le habían dejado un hueco de ascensor que obligaba a entrar en vertical los féretros, lo que hubiera quedado de conspicua cuchara de palo en casa de los herreros del monopolio de la muerte, pero éstos últimos no estaban por dejarse estafar con «economías» de éste tipo), en la discoteca T.Q.M., etc. Digo que nos trataban como personas tontas porque nos imponían las horas (y jornadas y semanas y meses...) extra como si tuviéramos que encarecernoslas, porque en pocas empresas tendrías de hacer tantas horas extra como en ésta. Cierito, y además sin tener un convenio ni de empresa ni de sector, ni de seguridad ni de aparcamientos, muy por debajo del precio de las horas extra según el convenio de aparcamientos, sin cotizar a la S.S. por ellas... y por supuesto sin ninguna medida de convenio: pluses, nocturnidad, antigüedad, beneficios... Se relan de nosotros, y no por la boca pequeña. En la oficina siempre había una excusa conversacional para hacernos bromitas que había que aceptar como buen ambiente de empresa. A veces degradaban a algun@s como si hicieran horas extra, todavía, de payas@s.

Al principio éramos dos, casi tres, y la secretaria aquella, a la que, por cierto, teníamos que hacerle su trabajo la mayor parte de las veces (era inepta para hacer un cierre de caja). En cuanto a la formación política... lo úni-

co de teoría era la lectura de *Ecce Homo*, de F. Nietzsche, que nos tenía absortos, y a cuyas inspiraciones procurábamos dar la mayor difusión posible. Era de algún modo ésa la gafa de aquellos días, cuando nos veíamos atrapados entre la explotación y el despido, entre la precariedad y el desempleo en el mundo de la libertad de consumir tras satisfacer el importe, y en la necesidad de situarnos en algún lugar de la razón más allá del bien y del mal... por lo menos de esa bondad que logra las más imbéciles marionetas y de esa malignidad consistente en cultivar la memez en pequeños jardines arrebatados a la vida entre cercas de rutina. En lo demás, la formación era disímil entre quienes participaban en las reuniones y en las acciones de los trabajador@s. La práctica demostraba que cualquier chatarra educativa podía servir organizativamente, utilizada con los objetivos críticos exigidos por la situación. Tanto lo aprendido en la universidad como en el ejército como en la vida de la calle o la vida doméstica, todo servía al singular reciclaje del que salían las plastas de ideas que se adaptaban al devenir de las situaciones. Si bien este proceder para con el discurso puede parecer condenadamente individualista, resultaba de lo más eficiente, tanto por adaptarse a cualquier cambio coyuntural, al punto de tomar éstos como motor, como por resultar inidentificable desde la poco sutil y trasnochada formación utilitarista de los empleadores. Esta abertura del pensamiento, que se tragaba todo tipo de proposición independientemente de su medio originario y procuraba articularlas de maneras simplemente efectivas en el plano de la visión del problema, y en el de la decisión antes consiguiente que consecuente, no construía un idioma meramente condenado a la noche subterránea del aparcamiento, como tampoco era un idioma-demagogia para las asambleas, sino un buen hábito para la creación de consensos basado en las nociones básicas de que toda idea podía ser utilizable, viniera de quién viniera, sin discriminaciones en cuanto a sexo, educación o clase, con la básica precaución de preguntar cuando no se entendía; y de que las ocurrencias suelen valer mucho más que las deliberaciones cerradas en torno a cualquier centro que no deja, tampoco, de ser otra suposición. Éste lenguaje era el lenguaje que habíamos instituido en la cotidianidad del trabajo y en la discusión de sus condiciones entre trabajador@s, y no lo percibíamos como extraño a nosotr@s mism@s. Apenas intuíamos su ser diferente del lenguaje que corrientemente se usa en ésta vida, cerrado sobre las conclusiones dadas que empeoran los resultados de la estupidez al convertirla en colectiva y ordenarla en cadenas acumulativas...

LUPI



LA SEMANA ...

CAMPAÑA GUBERNAMENTAL CONTRA LAS OCUPACIONES

La aplicación del nuevo Código Penal criminaliza un nuevo sector juvenil e incrementa la tensión social

La simple relación desocupaciones, asaltos policiales y detenciones revela la dimensión de la campaña desatada por el gobierno, autoridades autonómicas y la administración de justicia contra las ocupaciones de locales desde hace mucho tiempo abandonados y su reconversión en viviendas o lugares de encuentro y cultura. Cuando aún no se han cerrado las consecuencias del asalto policial al antiguo Cine Princesa de Barcelona, la aplicación del nuevo código penal no deja lugar a dudas sobre su carácter brutalmente reaccionario. La primera consecuencia de la nefasta norma es la criminalización de un amplio número de jóvenes, a los que se convierte en delincuentes de un nuevo *delito* recién inventado, después de negarles el elemental derecho a la vivienda y lugares de encuentro cultural, social o esparcimiento.

El día 23 de octubre varias dotaciones de policías se presentaron ante una casa de la calle San Marc en el barrio barcelonés de Gracia, abandonada de antiguo y desde hace cuatro meses ocupada por cinco personas que la utilizaban como vivienda. Pese a que la policía no pudo presentar orden de desalojo ni notificación de denuncia -al parecer no la hay por parte de los *teóricos y perdidos* dueños del inmueble-, procedió al registro de la vivienda y detuvo a los cinco inquilinos, que pasaron a disposición judicial.

En la segunda semana de octubre la policía procedió al desalojo en Córdoba de la Casa Libertaria «Los Baños», ubicada en un inmueble abandonado por la propia administración, ya que la titularidad del edificio la ostentaba el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). Tampoco en este caso había orden judicial de desalojo, actuando la policía por mandato expreso del Gobernador Civil. Los ocupantes, algunos de los cuales fueron detenidos por negarse a la ocupación policial, han instalado tiendas de campaña ante el inmueble como protesta, al tiempo que su abogado presentó un interdicto para intentar paralizar las acciones legales y una denuncia contra la policía. Hasta el momento no fue posible regresar al centro de cultura.

El Centro Social «La Vakería», situado en la Calle Mayor 61 de L'Hospitalet, lleva tres años ocupando, para destinarla a espacio de encuentro cultural y social del barrio, una casa histórica, vacía y en estado de abandono de mucho tiempo atrás. El Juzgado nº 3 de L'Hospitalet dictó orden de desalojo, por lo que los ocupantes deben marcharse en el plazo de 9 días después de recibir la notificación. Mientras tanto, las acciones de protesta intentan frenar la decisión judicial y la previsible acción policial.

El 31 de octubre acabó el plazo que el Juzgado de Barcelona había dictado para desalojar una casa ocupada en Terrassa (Barcelona). Sin embargo, los ocupantes han hecho saber al Ayuntamiento y autoridades su intención de resistir activamente la presión policial, gubernativa o judicial de la casa, antes abandonada.

En el breve plazo de un mes, desde el 5 al 27 de octubre, la Asamblea de Okupas de Cádiz ocupó tres locales vacíos y fue desalojada por la policía otras tantas veces.

DIJO EL JUEZ: NO QUERÍAN MATARLO

Absueltos dos guardias civiles que mataron a patadas a un detenido

Los Guardia Civiles Carlos Sánchez Villaverde y Rafael Picaso Marco detuvieron al joven Jorge Xurigué el 19 de agosto de 1994. Cuando le llevaban detenido hacia el cuartel de la Guardia Civil de Barcelona la emprendieron a golpes y patadas con él, que cayó al suelo. Aún caído, siguieron pateándole con saña en la cabeza, donde recibió numerosos golpes, hasta el punto de caérsele la suela de la bota al agente Carlos Sánchez. Jorge Xurigué recibió uno de los puntapiés en la sien, que le provocó la muerte instantánea por derrame epidural tras hundirse el hueso craneal.

Estos datos aparecen como probados en la sentencia absolutoria dictada por la Sección Tercera de lo Penal de la Audiencia de Barcelona, cuya ponente ha sido la magistrada Ana Ingelmo. Sin embargo, se dicta la absolución de ambos agentes amparándose en el siguiente razonamiento «los agentes no tenían intención de matar ... no está demostrado que el golpe en la sien se lo haya provocado uno de las botas de alguno de los agentes ... aunque pudiera haber un delito de lesiones no es posible identificar al autor ... con lo que a ninguno se puede condenar ni siquiera a título de falta».

Se da la circunstancia de que durante la instrucción del caso, el fiscal había recusado, sin éxito, al Tribunal que juzgaba el caso, basándose en el hecho de que «los jueces ya tenían hecha una valoración y predeterminaban que la sentencia sería absolutoria» como demostraba el hecho de ordenar la libertad de los dos guardias civiles en mayo del año pasado.

CUMBRE MUNDIAL CONTRA EL HAMBRE

La FAO celebra la magna reunión en Roma, del 13 al 17 de noviembre

La magnitud del desastre en la región africana de los Grandes Lagos impone una cierta sordina a la fanfarria mediática que suele acompañar estas grandes Cumbres. Convocados por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), desde el 13 al 17 de noviembre se reunirán en Roma los representantes de las naciones, el cuerpo de técnicos y expertos correspondiente y algunas ONGs preocupadas por lo que allí se discuta. Hasta el momento, los 440 delegados de 137 países, después de las acostumbradas negociaciones *frenéticas*, lograron aprobar por consenso la Declaración y el Plan de Acción contra el Hambre, que serán los dos documentos básicos sobre los que hablar en Roma. También en esta ocasión, se trata de «un acontecimiento histórico, en el que por primera vez en la historia de la ONU un Plan de Acción y una Declaración están totalmente aprobadas antes de la celebración de la Cumbre». Así se expresó el presidente del Comité de Seguridad Alimentario de la FAO, el diplomático chileno Pedro Medrano.

DEBATE AL ROJINEGRO

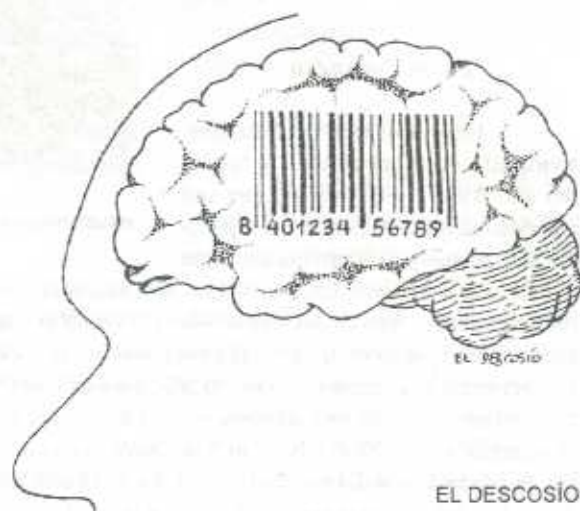
EL INMIGRANTE: UN DELINCUENTE...

La ley dice que eres inocente mientras no se demuestre lo contrario. En lo que se refiere al inmigrante, la demostración se ha hecho de antemano, porque las autoridades ya los han condenado.

El que está informado mínimamente sabe que la persona que se mueve de un país a otro, lo hace por necesidades económicas o políticas. Sin embargo, las autoridades de los países ricos, y supuestamente acogedores, manipulan la mente de sus habitantes diciendo que los pobres vienen para aprovecharse de las ventajas sociales que otorgan los estados ricos y de bienestar. Así, el informe "Sauvaigo" en Francia demuestra que los clandestinos se aprovechan de todas las ayudas sociales para poder sobrevivir. La solución consiste entonces en negarles cualquier ayuda para que se sientan desamparados y se marchen. Eso recuerda la última ley que promulgaron en California, que negaba la escolarización a los niños hispanos y también el derecho a todas las asistencias sociales. El extranjero lo es en todos los sentidos, él no se siente acogido y se aísla y margina en ghettos urbanos donde la supervivencia pasa por todo tipo de delincuencia. En el otro lado de la pantalla, el buen ciudadano, manipulado constantemente, ve a ese extraño como un estorbo que le roba su trabajo porque acepta un salario mínimo con tal de poder sobrevivir; lo que ese buen ciudadano no aceptaría (¡Que vergüenza!). Pero no le da vergüenza repetir lo que dice el facha de Le Pen: "¡Tres millones de parados, son tres millones de inmigrantes de más!". No es extraño que proliferen el racismo, sobre todo el violento, pero lo que es extraño, aunque no del todo, es que los gobiernos democráticos orienten sus políticas de inmigración en función de los discursos de semejante personaje.

Es que el político tiene que resolver las contradicciones del sistema capitalista, el cual entre otras desgracias produce un paro crónico. Hay que buscar un culpable, sea cual sea, y lo encontraron en esas personas que huyen de la miseria. Para justificarse, buscan un lema llamativo que puede producir un eco aceptable en la población y como son listos encuentran uno que suena bien: "¡No se puede acoger toda la miseria del mundo!". Ya está, ya tienen la llave para poder ejercer todo el tipo de represión que sus retorcidas mentes encuentren. Primero, utilizan las sutilezas jurídicas para dificultar los procedimientos administrativos. Por ejemplo, los juristas discuten la supremacía de la ley de sangre sobre la ley del suelo para que sea la primera válida y así impedir a los extranjeros la posibilidad de obtener la nacionalidad del país "acogedor". Entorpecen también la posibilidad de obtener un alojamiento, un trabajo, hundiéndoles en la clandestinidad, en la delincuencia, en definitiva en expulsables. Entendemos que en todo ese proceso, también se encuentra el medio para facilitar las expulsiones sin reparar ni un momento en los derechos de las víctimas. En Francia florecen los centros de retención en las comisarías, donde están encerrados los "ilegales" en espera de ser expulsados, en condiciones inhumanas. La expulsión es masiva, la gente está encadenada -para que no se hagan daño, dicen los representantes del orden-. Sin embargo, hacen todo lo posible para que las cámaras de televisión no estén presentes. ¿Por qué?, ¿hay algo que ocultar? ¿A qué país van? ¿Son todos negros, se parecen todos, no importa!. Las fronteras europeas han desaparecido y eso no es un impedimento para que los políticos europeos armonicen sus políticas de vigilancia externa y los acuerdos de Shengen han permitido crear fondos para organizar la vigilancia policíaca en el "Limes". Han propuesto crear un cuerpo policial para -escuchen bien- luchar contra la criminalidad, la droga, el terrorismo y la inmigración clandestina. La amalgama está servida, el inmigrante está definitivamente asimilado a un delincuente y la buena gente tiene, por supuesto, que colaborar contra esa otra gente. ¿Vemos un día -como en los tiempos del nazismo cuando la gente denunciaba la presencia de judíos- gente denunciando la presencia de un inmigrante clandestino?. Claro, porque hay que entender que el control de las fronteras es complicado y nunca veremos a un inmigrante pasar por los lugares controlados, lo que hace obligatoria la presencia de una complicidad interna.

Las sociedades occidentales han escogido la única medida que conocen para resolver sus contradicciones: "La represión". Pues bien, a ver si esto no se vuelve contra ellas, porque el pobre no tiene nada que perder y puede hacer cualquier locura... y luego será demasiado tarde para arrepentirse. A buen entendedor, salud...



EL DESCOSÍO

Cuando en el número 29 (14.10.96) de *La Campana* dábamos noticia de los actos de Solidaridad con los Brigadistas Internacionales previstos para la semana del 4 al 12 de noviembre incluimos una pequeña nota que decía: «Como modesta aportación a ese merecido homenaje *La Campana* ha previsto hacer coincidir esas fechas con la entrega de la traducción del texto editado por el periódico *Sicilia Libertaria* sobre los anarquistas sicilianos que combatieron en España».

Cumplimos hoy con aquél compromiso, traduciendo la breve reseña biográfica de cada uno de ellos que ha elaborado el director de aquél mensual Pippo Gurrieri (*Sicilia Libertaria*, nº 145. Julio-Agosto 1996).

Dieciséis anarquistas sicilianos tomaron parte en los acontecimientos españoles de 1936 - 1939. He aquí una sucinta biografía y andanzas de cada uno de ellos por las tierras ibéricas.

Giovanni Fontana

Obrero anarquista de Pantelleria. Desde 1927 permanecía refugiado en Túnez como miembro de una activa colonia antifascista. Desde Túnez pasa a Marsella, en Francia, y desde aquí a España, encontrándose en Barcelona el 19 de julio. Inmediatamente se suma a la lucha por la defensa de Barcelona, anima la constitución de la Columna Italiana y, al poco tiempo, se le encuentra combatiendo en el frente de Huesca y Almudévar. En enero de 1937, con Gino Bibbi y Giobbe Giopp participa en una «misión secreta» por cuenta de la Marina, siendo arrestado por los «Servicios especiales» del ejército el 22 de febrero, juntamente con otros anarquistas italianos (Giopp, Cimadore, Tommasini) que son retenidos en la cárcel de Valencia hasta el 14 de marzo. Tras el arresto, relacionado con el conflicto abierto entre comunistas y anarquistas, vive en Barcelona los sangrientos sucesos de mayo del 37 en que ambos grupos se enfrentaron abiertamente. Al término de los combates logra pasar a Francia y retornar a Túnez, desde donde mantuvo su apoyo a la revolución española.

Umberto Consiglio

Anarquista de Siracusa, era un militante antifascista muy activo desde los años 20. En 1926 logró refugiarse en Francia, donde hace una vida retirada, trabajando en su oficio de zapatero. Sin embargo, en 1935, al desarrollarse el Encuentro de la Emigración Anarquista en Europa en Satrouville, cerca de París, se reincorpora a la lucha antifascista. En cuanto llegan noticias del comienzo de la guerra española atraviesa los Pirineos, se incorpora a la Columna Italiana en la que adquiere un importante papel cuando la dirección político-militar de Roselli y sus hombres fue puesta a discusión por los milicianos anarquistas. Después de participar en los frentes de Monte Pelado, Huesca y Almudévar, cuando se hizo evidente el boicot impuesto por el gobierno de Madrid y los partidos autoritarios del frente antifranquista a los milicianos, Umberto Consiglio fue nombrado delegado de la Columna Italiana, intentando dar un cambio en sentido libertario a la situación de la columna y a la revolución en general. Desde Diciembre se incorpora a la División Ascaso, escogiendo combatir en un regimiento compuesto solo por anarquistas. Permanecerá en España hasta el fin de la guerra, logrando escapar a Francia en el último momento. Los franceses lo condenan a dos meses de arresto por tener el pasaporte caducado. Con la ocupación alemana de Francia es arrestado por los nazis y deportado al campo de concentración de Dachau, del que logrará salir con vida al fin de la guerra mundial.

HOMENAJE A LOS INTERNACIONALISTAS

Contribución de los anarquistas s

Giuseppe Natale

Albañil anarquista de Serradifalco. Por antifascista ha de refugiarse en Francia en octubre de 1924. En abril de 1936 es expulsado, trasladándose a España. Combate en el Batallón de la Muerte con el grado de capitán, bajo las órdenes del comandante F.F. Nitti. Sucesivamente encuadrado en la 27ª División y en la XI División Lister, saldrá de España en febrero de 1939. Las autoridades francesas lo internan en St. Cyprien de donde logrará escapar para reencontrarse con la familia en Barcelona. Detenido, será condenado a 20 años y un día de cárcel, siendo excarcelado en 1949.

Giuseppe Burgio

Marinero, uno de los anarquistas más activos de Siracusa. Se refugia en Túnez en 1931, manteniendo su militancia en el movimiento antifascista local, por lo que es arrestado en dos ocasiones. Entra en España en el mes de octubre de 1936 incorporándose a la Columna Italiana, en la que se encuentra a Umberto Consiglio. Permanecerá luchando en España dos años. Después volverá a Túnez, en donde permaneció hasta la caída del fascismo en Europa (salvo España).

Paolo Caponetto

Ex-empleado de aduanas, anarquista de Francofonte. A finales del año 1929 es el jefe de una red clandestina que ayuda a los compañeros anarquistas y sus familias a escapar del fascismo italiano. En ese mismo año se expatria a Marsella donde entra en contacto con Paolo Schicchi y colabora en el intento (fallido) de desembarco en Sicilia para iniciar un levantamiento. Se encuentra en España en 1936, instalándose en Barcelona donde representa a la Columna Italiana, que se encuentra en el frente. Permanece en esta ciudad hasta el final. Suyo es uno de los reportajes más dramáticos del éxodo de 1939. En 1940 se le encuentra en Marsella, desde donde tiene que escapar hacia Túnez.



S BRIGADISTAS IONALES

cilianos a la revolución española

Celestino Carta

Asistente en la magistratura, anarquista de Siracusa, combate en el 3º Destacamento de la Columna Italiana. En 1937 logra pasar a Túnez, desde donde prosigue su militancia anarquista y antifascista.

Randolfo Vella

Anarquista de Grotte. Desde Francia entra en España y se incorpora a la Columna Italiana. Se le encarga colaborar con la Federación de Campesinos, la CNT y el gobierno nacional y catalán para desarrollar el comercio, reprimir el contrabando y cuidar de las provisiones, tanto alimenticias como militares. Regresará a Francia en 1938.

Vincenzo Mazzone

Anarquista de Escordia y Messina. Ligado al grupo del Caponetto, se expatrió a Francia en 1939. Posteriormente se traslada a Túnez donde sufre varias condenas por su actividad política. El 5 de noviembre de 1936 se incorpora a la Columna Italiana. El 24 de noviembre es herido en la batalla de Almdévar. En el mes de Agosto de 1937 regresa a Túnez donde tomará parte en la resistencia del Maquis.

Salvatore Fusaro

Electricista de Cesaro, había emigrado clandestinamente a Bélgica en 1936, siendo arrestado en Lieja y,

posteriormente, expulsado. Perseguido constantemente por la policía vaga por diversas ciudades de Francia. En el otoño de 1936 se incorpora a la Columna Italiana y participa en el frente de Huesca. Capturado en 1938 permanece en la cárcel de Gerona hasta principios de 1939, fecha en la que es enviado con otros desterrados al campo de concentración de Vernet. En 1943 es repatriado y encarcelado en Taormina, hasta que fue liberado por las tropas aliadas.

Giuseppe Livolsi

Anarquista de Siracusa, combatiente en la Columna Italiana, encontrará la muerte en la batalla de Almdévar el 24 de noviembre de 1936.

Giuseppe Picone

Electricista, anarquista de Palermo. Exiliado clandestinamente en 1928, sufre una larga serie de condenas y expulsiones por varios delitos comunes, cometidos en situaciones de extrema necesidad. Llega a Madrid, donde trabaja como intérprete. En 1936 se traslada a Barcelona y se dirige a la CNT. Trabaja como administrativo e intérprete en el Hospital de Pompeya, adonde llegan los heridos del frente. En abril de 1937, en medio del grave conflicto que enfrenta a las fuerzas antifascistas (anarquistas y pounistas contra estalinistas), lanza una bomba contra un comisario. Arrestado, a los 8 meses logra fugarse de la cárcel y pasar a Francia, donde prosigue su odisea de condenas, arrestos y evasiones. Detenido en Bélgica en 1942 por las tropas alemanas de ocupación es repatriado a Italia, donde los fascistas lo confinan en Ventotene y Tremiti por cinco años. Fue liberado el 18 de septiembre de 1943.

Giuseppe Lombardo

Anarquista italo-argentino de Vittoria. Muy conocido por la policía argentina por su índole libertaria y las numerosas acciones en las que estaba implicado, se le encuentra en las milicias antifranquistas españolas en octubre de 1938. En diciembre de 1939 prófugos españoles lo localizan preso en un campo de concentración cerca de París.

Giuseppe Corpora

Anarquista de Camporeale. Combatió durante toda la guerra española. Fue visto con los prófugos que atravesaban los Pirineos en los primeros meses de 1939.

Alberto Gasperini

Anarquista de Messina. Participa en los enfrentamientos del año 1921 contra el fascismo italiano. Se refugia en el extranjero. En 1928 es arrestado en Bélgica y se declara en huelga de hambre, intentando evitar su expatriación a Italia. Con otros anarquistas italianos combate en el 2º batallón de la Brigada Garibaldi. En septiembre de 1938 cae herido mortalmente en Sierra Pandols, en el frente del Ebro.

Giuseppe Politi

Anarquista de Siracusa. Tomó parte en los acontecimientos españoles encuadrado en la Columna Italiana.

Emanuele Granata

Bracero anarquista de Marsala. Aparece en 1936 en Barcelona con los anarquistas italianos después de haber recorrido Europa durante 14 años de actividad y militancia anarquista.



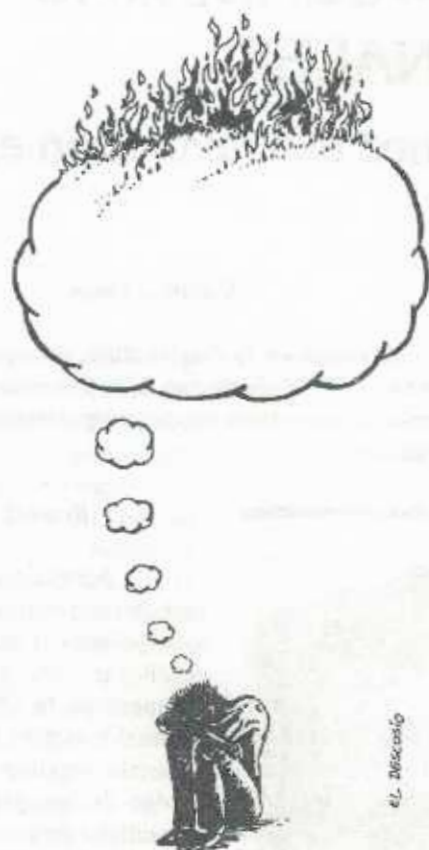
TÁCTICAS

En defensa de la función pública, no de los servicios públicos... Esa es la impresión que deja la grumosa redacción del empaquetado pasquín de la convocatoria conjunta sindical, en el que se desvela como amenaza la sugerencia de que, si de congelan los salarios, disminuirá, seguro que por arte de magia negra, la calidad de los servicios públicos. Curiosa manera, ésta, de concitar la solidaridad de l@s ciudadan@s en general, y en particular, también de l@s que tras largos períodos en el desempleo ya hemos des-

cendido a la categoría de ilotas, ante la congelación de los pecunios de l@s insignes funcionari@s afiliad@s a CC.OO., U.G.T., U.S.O., CSIF, ANPE, S.U.P., U.F.P. ... ¿C.G.T.?

No. C.G.T., no. A.C.G.T. le han utilizado el anagrama y el consenso. Pues la Confederación, que lleva años lidiando contra la privatización, su cama de arreglos jurídicos y sus consecuencias sociales, no sólo no acordó participar en la convocatoria estamental de los profesionales, sino que comunicó consecuentemente su desacuerdo con la misma tanto en el ámbito estatal como en el ámbito gallego. Además, esta Confederación de sindicatos de clase, no profesionales, no estamentales, no venales... no dialoga con los sicariatos de policía, no estampa su sello junto al de aquell@s que cobran por mantener a la fuerza el actual régimen de la propiedad; l@s que interviniendo en las reuniones de la mesa de sindicatos profesionales, pretendían imponer que en la convocatoria no se hiciese alusión al concepto de sindicatos de clase (lo que, como ELL@S han pedido, no se ha hecho) y, además, que se hiciera énfasis en la necesidad de ELL@S mism@s, es decir, en las falacias de la Seguridad Ciudadana, solicitando tal vez más patadas en las puertas y en las crismas de la gente, y una cámara de t.v. en cada retrete (a lo que, en cambio, l@s otr@s parecen no haber accedido, al menos formalmente).

TAMPOCO cabe duda de que, desinflada la capacidad política del ejército, una dictadura venidera sólo podrá serlo bajo el yugo de la policía y los penales.



En cuanto a la parodia de paros, desde el momento que vio nacer tan carismática idea, sabían que esta Confederación no convoca a semejantes pantomimas. Por lo que debieron suponer que tampoco consentiríamos en figurar con nuestro anagrama en la hilera de l@s convocantes para ésta.

POR eso no nos han dado la ocasión de aceptar: como güen@s polític@s, han hecho un trabajo de manipulación, de vaciado de la realidad, y para ello se han reunido con los sicarios. Con los obscenos, los malditos policías.

J.M. Paramos - LUPI



PUBLICACIONES



BOLETIN

CENTRO DE ESTUDIOS SOCIO CULTURALES

LA HORA DE MAÑANA

LA HORA DE MAÑANA

Boletín del Centro de Estudios Socio Culturales
Nº 4. Julio-Agosto-Septiembre 1996
C/ Pasaje de la Paz, nº 8, entresuelo. 08002 Barcelona

En el editorial y bajo el significativo título de *¿Qué podemos hacer?* se proponen los modos posibles de una permanente y firme protesta contra las corrientes neoliberales que tanto mal están causando a las clases con menos recursos. José Cases, en *El Hombre, ese desconocido*, encuentra en las disputas sobre el origen de la humanidad -desde las primeras versiones religiosas a los discursos racionalistas de la época moderna- muchos de los problemas que hoy padecemos. Desde otra perspectiva, también histórica, Miguel Carpio ofrece en *¿Utopías o proyectos sociales?* un seguimiento de cómo la sociedad basada en el dinero ha ido afianzando su estructura de poder hasta la actualidad. Completa el boletín la reproducción de textos publicados en otros medios, entre los que destaca el de Susan George, *Cómo el pensamiento se torna único*, incluido en el número correspondiente a Julio-Agosto de la edición española de *Le Monde Diplomatique*.

AL ABORDAJE

Sección Sindical de la Confederación General del Trabajo (CGT) del Banco Exterior de España

AL ABORDAJE

Edita Sección Sindical de la CGT - Banco Exterior
Nº 24. 1996
C/ Ventura de la Vega, 5 bajo - 28014 MADRID

Además del *Especial Convenio*, incluye un pormenorizado análisis de la estrategia de la empresa en la negociación del Convenio Colectivo, que está dando los frutos por ella deseados. El S. P. de CGT-BEX informa sobre su entrevista con el recién nombrado Consejero Delegado del BEX. Amadeo Pérez realiza una breve reflexión sobre *Las empresas de Trabajo Temporal* y la necesidad de afrontar el ataque que supone su existencia para los intereses de los trabajadores. Javier Izquierdo comenta las perspectivas del conflicto en Informática, mientras Medusa reflexiona sobre *Nuestro futuro en ASI* y Javier Sánchez da unas irónicas *Gracias al Sr. Luzón*, ex-presidente del Banco. Entrevista a Mercedes Jiménez, de la Plataforma de Solidaridad con Chiapas de Madrid. Juan A. Gómez pone broche al periódico con una denuncia de CGT-Sanidad respecto del *Uso irregular de medicamentos citotóxicos* y su relación con la salud de los trabajadores y el medio ambiente.



FANZINE ANARKIK

voltor
negre

VOLTOR NEGRE

Fanzine Anarkik. Col·lectiu
Llibertari de Tarragona i Barris
Nº 5 - 1996
Aptdo 1.235 - 43080 Tarragona

Abre sus páginas destacando unos textos del compositor, filósofo y ensayista americano John Cage (1912-1992). Sigue una entrevista con el grupo musical Números Rojos bajo el título *El lado oscuro del rock n'roll. Al Son que tocan protesta contra la música conformista y conformadora con que nos machacan insistentemente*. Monkey Man: Fredi Gorreta. Con firma *donostiko egoeragileak* se comentan cinco frases que desvelan la naturaleza de la sociedad del espectáculo. Carlos Fuerteventura deja «hablar su corazón» para acercarnos a los pueblos indios e intuir la posibilidad de un futuro diálogo entre las civilizaciones y culturas. Se analizan desde un punto de vista genérico las ONGs y su dependencia del Estado y de instituciones como el Fondo Monetario Internacional. Cierran el fanzine las viñetas de *La Página del Panfleto* en las que se va desgarrando la desgracia que nos ha tocado vivir.



EL MORTERO

EL MORTERO

Boletín del Sindicato Único - CGT de Palencia
Nº 2 - Octubre-Noviembre 1996
Plaza Abilio Calderón, 4 bajo - 34001 Palencia

«La mano del mortero golpea desde la cocina y despierta a quien duerme en pleno día». Este subtítulo encabeza la página editorial que recoge un manifiesto de la CGT contra el *Deterioro del Sector Público*. Se denuncia el acuerdo por el *(Des)Empleo*, firmado por UGT y MANDOS con la Empresa FASA, aún con la movilización en contra de CGT (que ha denunciado el acuerdo ante los tribunales) y CC.OO. José Escudero, de la Asesoría laboral del sindicato, comenta la *Movilidad funcional: un camino sin salida*. Miao informa de la experiencia vivida en el VI Campamento de verano Arbejal '96 organizado en Palencia por la CGT - Carpa. Montisco, en *Barato-Barato*, denuncia la falsedad de la propaganda sobre los precios que hacen los grandes almacenes y, en concreto, Pryca. Cierra el boletín una llamada para apoyar a la Coordinadora de los pueblos de la comarca de Villasendino contra el cementerio nuclear que pretenden ubicar en el entorno.

LIBROS

EL JUEZ Y EL HISTORIADOR (Acotaciones al margen del caso Sofri) Carlo Ginzburg



ADRIANO Sofri es un anarquista italiano, dirigente del periódico *Lotta Continua*, actualmente encarcelado -juntamente con Giorgio Pietrosfani y

Ovidio Bompressi- bajo la acusación de incitar a la venganza y ejecución del comisario Luigi Calabresi, responsable del interrogatorio que acabó con la vida de Giuseppe Pinelli, al que arrojaron por la ventana desde la oficina policial. Sofri era además amigo personal del filósofo e historiador Carlo Ginzburg, especialista en el estudio de los procesos de la Inquisición de los siglos XVI y XVII, profesor de las Universidades de Bolonia (Italia) y California (Los Angeles. EE.UU.).

En principio por razones personales, Ginzburg no pudo creer que su amigo fuese culpable del delito del que lo acusaban. «Escribo - dice - invadido por la angustia ante la condena que ha golpeado injustamente a un amigo mío y por el deseo de convencer a los demás de su inocencia». Pronto esta intuición se trocará en certidumbre, al constatar *angustiosamente*, la extraordinaria similitud, la familiaridad de las expresiones y los procedimientos que observa entre los mecanismos por los que los funcionarios Inquisidores del siglo XVI lograban hacer culpables -ante sí mismos y ante el público espectador- de brujería y crímenes nefandos a pobres campesinos y molineros y las actas de la instrucción dirigida en 1988 por los magistrados italianos contra Sofri y sus compañeros. Como en tantas otras ocasiones, desde la Edad Media a hoy, también aquí aparecerá un *espontáneo* arrepentido que se autoacusa y acusa a sus compañeros de un crimen. Como siempre, esa crisis de conciencia *espontánea* estará en realidad precedida por una estrecha relación con los funcionarios inquisitoriales -ahora con la policía y los propios jueces-, que en principio se quería ocultar. Y, como en aquellos procesos de los que hoy se abomina, también en el caso de los anarquistas, el desvelamiento de la

conjura ya no puede detener la máquina inquisitorial, la inevitable y necesaria condena -el orden no puede dar marcha atrás y ridiculizarse a sí mismo- y el sufrimiento de las víctimas inocentes.

Aunque el libro va mucho más allá del caso concreto, por cuanto trata de discernir las ambiguas relaciones del sistema judicial con la historia, de los jueces con los historiadores, en cuanto el primero juzga hechos ocurridos hace un tiempo y el otro los estudia para comprenderlos, que no para juzgarlos, la mera descripción de la trama policiaco-judicial contra los anarquistas ilustra bien el significado de este libro.

El otoño de 1969 la conflictividad social sacudía Italia. Las huelgas, manifestaciones y actos solidarios ocupaban las calles y las páginas de los periódicos. El 12 de diciembre, en uno de los momentos más tensos de aquella confrontación, explotó en la oficina de la Banca de Agricultura de la Piazza Fontana de Milán una bomba, que mató a 17 personas y produjo heridas de diversa consideración a otras 88.

Aunque enseguida se levantaron voces denunciando la autoría fascista del atentado, la policía detuvo al anarquista Pietro Valpedra. La prensa -de modo particularmente insidioso el *Corriere della Sera*- atizó el espectro del terrorismo negro, desencadenándose una verdadera *caza de brujas*. Entre los detenidos se encontraba el ferroviario anarquista Giuseppe Pinelli, que fue llamado a la oficina del comisario Luigi Calabresi. De algún modo -lo más probable acogotado por un golpe de kárate en la nuca- mataron a Pinelli y lo arrojaron por la ventana. A las dos horas del crimen, la policía declaró en rueda de prensa que Pinelli, sintiéndose culpable de la matanza de Milán, se había suicidado arrojándose por la ventana gritando.

La patraña policial y periodística no tardó en ser descubierta, pero había hecho su efecto, no siendo el menor que la agitación obrera, enfrentada a una imagen deformada de sí misma, empezó a remitir. Lo sucedido aquel día sirve de tema a la



conocida obra teatral de Dario Fò: *Muerte accidental de un Anarquista*.

Tres años más tarde, el 17 de mayo de 1972, el comisario Calabresi recibe dos tiros mortales en el portal de su casa. Nadie reivindicó el atentado que, aparentemente, hubo de archivarse por falta de acusados. 16 años después, el 19 de julio de 1988, un ex-militante de *Lotta Continua* -Leonardo Marino- se presentó *espontáneamente* en la comisaría de Ameglia diciendo que era presa de una crisis de conciencia por haber participado en el asesinato de Calabresi. Trasladado a Milán denunció como autor material de los disparos a Ovidio Bompressi y como instigadores a sus ex-amigos de *Lotta Continua* Pietrostefani y Adriano Sofri. Pasaron otros dos años en los que se instruyó y celebró el proceso contra los anarquistas, que finalmente fueron condenados, tras un proceso lleno de irregularidades que logró dividir a la opinión pública italiana por la parcialidad de los jueces, empecinados en culpabilizar a los procesados, las reiteradas contradicciones del *arrepentido* Marino y el ocultamiento de las relaciones entre Marino y la oficina policial de Milán antes de su *espontánea* crisis de conciencia.

PEDRO LÍZARA

POESIA

BAJO UNA HIGUERA DE AVIGNON ...

Bajo una higuera de Avignon,
la sombra verde era endulzada
por las lágrimas de un higo
ebrio de bienaventuranza.

GEORGES DUHAMEL
(n. 1884 - m. 1966)

El año 1914 estalló la Primera Guerra Mundial. Muchos sucumbieron al timbre de la fanfarria militarista y creyeron luchar por alguna causa noble en medio de la carnicería, aún cuando ya fuera evidente que allí luchaban naciones, estados contra estados, abstracciones contra abstracciones y todos contra el hombre de carne y hueso. Sin embargo algunos lograron resistir el «viento de la locura» y mantener viva la rebeldía del que no puede aceptar el crimen. Entre ellos el francés Georges Duhamel, cuya obra poética y narrativa plasmó aquél mundo lívido de agonías que fue la Gran Guerra.

Yo no veía las frutas,
no escuchaba las avispas
y el Ródano cantaba en vano
su desprecio inmortal hacia nosotros.

Yo miraba en el cielo
alejarse con su vuelo huraño
la paz, igual que un gran pájaro
expulsado de su provincia natal.

Un tambor zumbaba en el fondo de una aldea,
y el silencio parecía ofendido por siempre;
un rumor nuevo y bárbaro insultaba
vuestras flores, ¡oh granados desvanecidos en el polvo!

Yo no sentía esas cosas:
ya era bastante abrazar
todos los años futuros
abrevados en mil vergüenzas.

Era bastante abrir
miradas desesperadas
sobre un mundo enterrado
en la insondable tristeza.

Era bastante, bajo tus hojas,
oh bella higuera de Avignon,
invocar la nada
de las supremas soledades.

Este poema pertenece a libro «Elegías» de Duhamel y ha sido recogido en el texto de Marcel Raymond: De Baudelaire al surrealismo, editado por el Fondo de Cultura Económica en México, 1983.

PELÍCULAS

LA INSOPORTABLE LEVEDAD DEL SER

EN «El cine según Hitchcock», libro resultante de una larga conversación con François Truffaut, el director inglés aclaraba las razones del por qué nunca rodaría una obra como «Crimen y castigo». Una novela, argumenta, está construida a base de interrelacionar miles de palabras, y todas y cada una de ellas tienen una función, dependiendo de la habilidad del que las escribe, claro es, pero palabras al fin y al cabo. El cine no debe utilizar el lenguaje de las palabras porque tiene uno propio, y muchas de estas palabras deben sustituirse por silencios, miradas, tipos de encuadre o un montaje con determinado ritmo, limitándose a un espacio y tiempo concretos. Todo esto es lo que hace que cualquier adaptación, por buena que sea, no deje de ser una traición.

ESTA polémica debió ser el motivo por el que Milan Kundera concedió su autorización para rehacer su novela «La insostenible levedad del ser» y eliminar todo aquello que no fuese cinematográfico, siendo necesario romper los saltos en el tiempo y crear una nueva estructura temporal, así como olvidar en el libro a algunos personajes con el fin de dotar de más fuerza a los tres protagonistas. La historia, pues, debe dejar de ser del que la escribe y pasar a ser del que la dirige. En esta ocasión, el nuevo propietario de ella pasó a ser Philip Kaufman que, después de una carrera irregular como director, llegó a cosechar el primer aplauso con esta historia. Kaufman se enfrentaba a una novela difícil de rodar, con un título imposible de cara al público que el productor se empeñó en no cambiar, y actores de cuatro naciona-

lidades. El primer inconveniente lo encontraron en la entonces Checoslovaquia al no permitírseles rodar las escenas de la invasión de los tanques rusos, verdugos de la «primavera de Praga». Las calles de esta ciudad debieron ser sustituidas por las de Lyon, con tanto acierto que fue creíble hasta para el mismo Kundera. El resto de los exteriores pertenecen a París y Ginebra, ciudades a caballo de las cuales se desarrolla esta historia triangular con fondo político.

TOMÁS (Daniel Day-Lewis) es un cirujano checo, con espíritu vitalista y mujeriego, que está casado con Teresa (Juliette Binoche) y mantiene relaciones con varias amantes, entre ellas Sabina (Lena Olin), una pintora de éxito. Tras la invasión de los tanques rusos, se marchan sucesivamente a Suiza, pero Teresa es la primera en volver y, tras ella, Tomás, encontrándose con una situación opresiva a la que tendrán que adaptarse para mantenerse unidos. Sabina decide quedarse en Ginebra, ciudad desde la que es testigo doloroso de los acontecimientos. Kaufman divide la historia en tres partes muy marcadas: la primavera de Praga, donde Tomás y Teresa se conocen; el exilio en Suiza, con el sufrimiento de los celos y la separación provisional; finalmente, el regreso a Praga, con la reafirmación de los sentimientos ante la adversidad. Aunque la obra pierde parte de la ironía original propia del controvertido Kundera, gana con las imágenes el sentido concreto de lo, a veces, imperceptible para una lectura temporalmente tan conflictiva como es esta novela, en donde lo fundamental es el concepto de peso y levedad que nos ata y nos libera del mismo modo que lo hace en pantalla con los personajes.



PARTIENDO del mito del eterno retorno, Kundera creó a Teresa como definición del peso, la pertenencia a un lugar, el amor como posesión, los celos y el dolor, pero, al mismo tiempo, el compromiso con una idea, y a Sabina como muestra de la levedad, el desarraigo, el amor como liberación, no como pertenencia, pero «tan libre como insignificante». Tomás circula entre ellas deseando ser ligero, pero cayendo de rodillas y soportando el peso de Praga y el de Teresa desde el momento en que la levedad de Ginebra le resulta insostenible. Es como todos nosotros, que, aunque Parménides nos diga que la levedad es positiva y el peso negativo, nos atamos de pies y manos y nos dejamos invadir por la carga más pesada de todas, aquella a la que aluden los poetas cuando, embriagados, elucubran sobre el peso de las acacias.

ESTRELLA



ANUNCIOS BREVES, CONVOCATORIAS, INTERCAMBIOS

Para avisos, anuncios, convocatorias, intercambios de información, etc., siempre breves, en esta sección gratuita, basta con remitir el texto por escrito a la dirección de **La Campana**, ya sea por correo [Apartado 97. (36080) Pontevedra] o por FAX: (986) 89.63.64

GRECIA / ITALIA. En el último número de **La Campana** (32 del 04.11.96) recogíamos en esta misma página la convocatoria para noviembre de unas jornadas en Atenas para «intentar crear la Asociación Internacional Insurreccionalista (A.I.I.), una plataforma plural y abierta que relacione grupos e individuos del ámbito mediterráneo unidos por el afán de luchar contra el sistema». Nuevos datos confirman que el debate no podrá celebrarse en las fechas previstas y los convocantes han decidido aplazar su organización. Las graves dificultades que atraviesan los compañeros griegos les obligaron a intentar trasladar la convocatoria a Italia. Sin embargo, tras la durísima represión que desde hace un año sufre el movimiento anarquista italiano, agravada durante el mes de septiembre en el que más de 70 compañeros han sido detenidos e implicados en la conjura policial, también resulta imposible celebrar las jornadas en Italia (Fuente: UPA-Molotov).

ALCOY. Desde el día 11 al 15 de noviembre podrá observarse la Exposición conmemorativa del centenario del nacimiento y sesenta de la muerte de Durruti, organizada por la Secretaría de Comunicación de la CGT. (Fuente: Rojo y Negro).

PARIS. La Coordinadora nacional de los colectivos de los Sin-Papeles, organizó una caravana que recorre Francia con el objetivo de recabar el apoyo de las asociaciones, sindicatos, organizaciones sociales y la población en general para sus reivindicaciones y poder explicar su lucha, incardinada con la de los demás trabajadores franceses en contra del capitalismo. Esta iniciativa concluirá con una gran manifestación nacional en París el 30 de noviembre, 14h30, Plaza de la República. (Fuente: Alternative Libertaire).

SI QUIERES PARTICIPAR con nosotros en la confección, realización y montaje de **La Campana**, todas las puertas están abiertas

HUELVA. La coordinadora ecologista CODA celebrará su próxima Asamblea General los días 6, 7 y 8 de diciembre en el Rocío (Huelva). (Fuente: CODA).



ZAMORA. El Ateneo de Zamora busca recopilar todo el material posible relacionado con la Educación Antiautoritaria con el fin de realizar un dossier monográfico y una exposición. Por ello hace un llamamiento a cualquier persona o colectivo que les pueda mandar información, carteles, libros, etc. Envíos a: Andrés J. Domínguez Morán, C/ La Vega nº 16 - 2º. CP 99026. Zamora. (Fuente: CNT-periódico).

GRANADA. La Redacción del periódico CNT (Órgano de la Confederación Nacional del Trabajo) está editando colecciones anuales del periódico encuadradas en un solo volumen, con tapas en Guaflex de colores rojo y negro y lomo con tejuelos dorados, al precio de 5.000 pts. En estos momentos se dispone de las colecciones de 1994 y 1995. Interesados dirigirse a CNT: C/ Molinos, 64 - 18009 Granada. (Fuente: CNT-periódico).

ITALIA. La redacción de *Lotta di classe* comunica que la publicación del periódico se ha renovado en julio, después de una larga interrupción por problemas internos. También informa que la publicación *L'Autogestito*, que ha sustituido a *Lotta di classe* durante la interrupción, continuará como portavoz local de la Federación USI-Emiliana, devolviendo a *Lotta di classe* la función de órgano oficial de la *Unione Sindacale Italiana*, tal y como se ha decidido en el *Congresso di Prato Carnico* (UD) celebrado del 10 al 12 de Mayo de 1996.

MADRID. Durante los días 6, 7 y 8 de Diciembre, en el Colegio Mayor «Chaminade» de Madrid se celebrará el XX Congreso de la Asociación Internacional de Trabajadores (A.I.T.), cuyo orden del día provisional (exceptuados los puntos normativos e informativos) es: IX. Estatutos / X. Estructura orgánica / XI. Prensa y propaganda / XII. Infraestructura y tecnología / XIII. Afiliación-desafiliación / XV. «Amigos de la AIT» / XVI. Relaciones con la SAC / XVII. Esperanto / XVIII. Archivos de la AIT / XIX. La AIT y las fronteras nacionales / XX. Anarquismo y anarcosindicalismo en la sociedad moderna / XXI. Análisis de la situación política y económica internacional / XXII. Reunión para la Primavera del 97, en Milán / XXIII. Asuntos diversos. (Fuente: AIT).

La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

HEMOS PERDIDO tu dirección.
Escribenos, ¡no podemos continuar sin tí! **La Campana** te espera.

LIBERTAD RÓDENAS

La denuncia del crimen de estado /1

A finales del siglo pasado nació en Cherta, pequeño pueblo de la región valenciana, una niña a la que pusieron el nombre de Libertad. Cuenta Sara Berenguer en su libro de memorias *Entre el Sol y la Tormenta*, que los padres, obreros anarquistas, decidieron no bautizar a la recién nacida, asumiendo sin alharacas, pero con decisión inquebrantable, las duras y previsibles consecuencias de un enfrentamiento directo con la intolerancia clerical y el rencor de clases ricas, tan intensos en la época. A la niña Libertad Ródenas, por no estar bautizada y no andar por los caminos trillados por los que *todo el mundo* iba, se le negó el acceso a las escuelas del pueblo.

La familia tuvo que emigrar a Barcelona. Libertad, apenas en su primera juventud, hubo de aprender el duro oficio de sobrevivir en la gran ciudad. Se inició en un taller de fotografía, hizo prácticas de modista, cuidó una niña enferma..., pero cuanto ganaba lo invertía en asistir a una escuela nocturna y comprar libros en los que ayudarse para comprender el mundo en que vive o las causas de la injusticia que observa por todas partes. Como sus padres, como sus hermanos Volney y Progreso, Libertad Ródenas se va haciendo anarquista, hasta el punto de entregarse con todo el ardor de la juventud a la difusión del ideal que la iba conquistando y fortaleciendo.

Un día los socialistas de la barriada de Gracia organizaron un mitin público en un local de la calle Menéndez y Pelayo. De entre el público se alza la voz de una joven que impugna las afirmaciones de los oradores. El revuelo fue mayúsculo y el nombre de la joven empezó a sonar en los ambientes del obrerismo revolucionario barcelonés. De este encendido modo, Libertad Ródenas entra en el escogido grupo de los militantes anarquistas y de la recién nacida Confederación Nacional del Trabajo (CNT) que eran reclamados para participar en los numerosos mítines, asambleas y conferencias que organizaban los trabajadores a lo largo y ancho de Cataluña y toda España.

Una primera gira de actividad propagandística, organizada por Eugenio Carbó, la llevó a las tierras natales de Valencia, pero cuando se disponía continuar la serie de mítines

por las provincias cercanas a Madrid -con el ánimo de llegar a esta ciudad- fue detenida bajo la acusación de incitar al desorden y propagar la subversión social. Durante un tiempo se la retiene en la cárcel de Guadalajara, hasta que fue trasladada bajo escolta -en la misma cuerda que Juan Peiró, también encarcelado- a Barcelona para llevarla a presencia del criminal Martínez Anido, la *bestia*, el gobernador civil *inventor* en 1921 de la Ley de Fugas, mientras apoyaba el terrorismo de los pistoleros de la Federación Patronal catalana, que sólo en 1920 asesinó 69 dirigentes obreros y anarquistas, entre ellos Armando Ródenas, primo de Libertad.

Mientras sus hermanos, Volney y Progreso, permanecían encarcelados en el castillo de Montjuic, expuestos a ser sacados de madrugada y asesinados -como tantos otros que corrieron esa suerte- por los agentes policiales al servicio del gobernador en aplicación de la Ley de Fugas, Libertad Ródenas fue puesta en libertad, por lo que el Comité Nacional de la C.N.T. le pidió que participase en un mitin en Madrid para denunciar la cadena de asesinatos y horrores que sufrían los anarquistas y sindicalistas en Cataluña.

Sin dudarlo Libertad aceptó, pese a que la policía madrileña la retuvo en varias ocasiones y amenazó con aplicar la ley de fugas a los hermanos presos si ella intervenía en aquél acto de denuncia pública, llamado a tener extraordinaria resonancia. Libertad no se sometió ni dejó intimidar y, acompañada por la compañera anarquista Rosario Dulcet, subió a la tribuna del Ateneo de Madrid y levantó acta dramática de «la criminalidad autoritaria y las sevicias y brutalidades policíacas» que hacían estragos en Cataluña.

Por su amplia repercusión en todos los sectores, por el dramatismo en que se vieron envueltas, por la pasión puesta en cada palabra, con toda probabilidad aquellas intervenciones de Rosario y Libertad en el Ateneo madrileño representaron un duro golpe a la política terrorista del estado español y lograron salvar numerosas vidas, entre ellas las de sus hermanos.

M. GENOFONTE



Martínez Anido, la *bestia* creadora de la Ley de Fugas

La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

Segunda Época
Número 33

11 de Noviembre de
1.996